



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
16 October 2001  
Russian  
Original: English

## Пятьдесят шестая сессия

Пункт 97(с) повестки дня

**Устойчивое развитие и международное экономическое сотрудничество: диалог на высоком уровне по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства**

### **Резюме диалога на высоком уровне, посвященного теме «Реагирование на глобализацию: облегчение интеграции развивающихся стран в мировую экономику в XXI веке», подготовленное Председателем Генеральной Ассамблеи**

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. История вопроса и введение .....	1–10	2
II. Общий обзор .....	11–15	3
III. Резюме пленарных обсуждений .....	16–33	5
IV. Резюме заседаний «за круглым столом» на уровне министров/неофициальных дискуссионных форумов .....	34–59	9
A. Совещание «за круглым столом» на уровне министров/неофициальный дискуссионный форум (a) .....	38–48	10
B. Совещание «за круглым столом» на уровне министров/неофициальный дискуссионный форум (b) .....	49–59	12

## I. История вопроса и введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 55/193 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2000 года. В дополнение к этому вводному разделу доклад содержит подготовленное Председателем Ассамблеи резюме диалога на высоком уровне, включая информацию о двух заседаниях «за круглым столом» на уровне министров/ неофициальных дискуссионных форумах.

2. Возобновление диалога по вопросу об укреплении международного сотрудничества в целях развития на основе партнерства является важным механизмом последующей деятельности и оценки на межправительственном уровне в связи с Повесткой дня для развития, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 51/240 от 20 июня 1997 года и содержащейся в приложении к этой резолюции. В Повестке дня предусматривалось, что такой диалог следует также использовать как возможность для обсуждения новых и возникающих вопросов, касающихся международного сотрудничества в целях развития.

3. Первый диалог по теме социально-экономического воздействия глобализации и взаимозависимости и их последствий для политики состоялся 17 и 18 сентября 1998 года (см. A/53/529). Впоследствии Генеральная Ассамблея постановила раз в два года проводить диалог на высоком уровне по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства для придания импульса усилиям по стимулированию международного экономического сотрудничества в целях развития (резолюция 53/181 Ассамблеи от 15 декабря 1998 года). В связи с проведением Ассамблеи тысячелетия Организации Объединенных Наций в ходе своей пятьдесят пятой сессии Ассамблея постановила, не изменяя порядок проведения диалога на высоком уровне раз в два года, отложить проведение второго диалога на высоком уровне до ее пятьдесят шестой сессии (резолюция 54/213 Ассамблеи от 22 декабря 1999 года).

4. После проведения первого диалога на высоком уровне государства-члены создали ряд форумов для систематического и углубленного обсуждения вопроса об укреплении международного

экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства. В ходе таких обсуждений внимание все чаще уделяется возможностям и проблемам, возникающим в условиях глобализации на пути интеграции развивающихся стран в мировую экономику, при этом такие обсуждения стали неотъемлемой частью межправительственного процесса.

5. Непосредственным результатом проведения первого диалога стало включение в повестку дня Генеральной Ассамблеи, начиная с ее пятьдесят четвертой сессии, пункта, озаглавленного «Глобализация и взаимозависимость». Решение о включении этого пункта основывалось на выраженном в ходе диалога общем стремлении продолжать обсуждение с целью разработки согласованных и эффективных мер в ответ на возможности и проблемы, возникающие в связи с глобализацией и взаимозависимостью (см. резолюцию 53/169 Ассамблеи от 15 декабря 1998 года). С момента проведения указанной сессии на основе этого пункта повестки дня велось межправительственное обсуждение и принимались решения, посвященные роли Организации Объединенных Наций в деле поощрения развития в контексте глобализации и взаимозависимости и поощрению согласованности, взаимодополняемости и координации в вопросах экономики и развития на глобальном уровне для оптимального раскрытия преимуществ глобализации и взаимозависимости и сведения к минимуму их негативных последствий. Так, в ходе своей пятьдесят пятой сессии Генеральная Ассамблея особое внимание уделяла технологическому аспекту глобализации и роли информационно-коммуникационных технологий в области развития (см. резолюцию 54/231 Ассамблеи от 22 декабря 1999 года и доклад Генерального секретаря Ассамблее на ее пятьдесят пятой сессии (A/55/381)). Вопрос об информационно-коммуникационных технологиях в качестве одной из двух подтем обсуждался в ходе диалога этого года. На своей нынешней, пятьдесят шестой, сессии Ассамблея рассмотрит, в частности, последствия укрепления связей и взаимозависимости между торговлей, финансами, знаниями, технологиями и инвестициями для роста и развития в контексте глобализации (см. резолюцию 55/212 Ассамблеи от 20 декабря 2000 года и доклад Генерального секретаря по этому вопросу (A/56/445)).

6. Точно так же специальное заседание высокого уровня Экономического и Социального Совета с бреттон-вудскими учреждениями стало важным форумом для обсуждения вопроса об обеспечении экономического и социального равенства в условиях глобальной экономики с уделением особого внимания международной финансовой системе и приоритетам в области экономического роста и развития. Первое такое заседание было проведено в 1998 году, и с тех пор оно созывается ежегодно примерно в те же сроки, в которые проходят проводимые два раза в год (весенние) заседания бреттон-вудских учреждений. На этих заседаниях регулярно встречаются лица, определяющие политику в областях финансов и кредитно-денежных вопросов, сотрудничества в интересах развития и внешних связей, для участия в диалоге с членами Совета (см., например, неофициальное резюме последнего такого заседания (E/2001/72)).

7. В 1997 году было положено начало новому виду межправительственного обсуждения глобального партнерства в интересах развития, посвященного рассмотрению вопроса о финансировании развития. В настоящее время подготовительный процесс Международной конференции по финансированию развития вступил в заключительную фазу, при этом само это мероприятие планируется провести 18–22 марта 2002 года в Монтерее, Мексика. Вопрос о финансировании развития был второй подтемой, рассмотренной в ходе диалога этого года.

8. И наконец, вопросы глобализации и взаимозависимости обсуждаются также в ходе подготовки ко Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, которую планируется провести 2–11 сентября 2002 года в Йоханнесбурге, Южная Африка. Руководит этой подготовкой Комиссия по устойчивому развитию. Ожидается, что в ходе Встречи на высшем уровне будет дана оценка прогрессу, достигнутому в деле выполнения Повестки дня на XXI век<sup>1</sup>, которая была принята на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в Рио-де-Жанейро в 1992 году, и достигнут консенсус по поводу приоритетов в отношении дальнейших действий в новых областях или вопросах. Кроме того, ожидается, что будут изучены последствия внедрения новых технологий

и глобализации, а также функционирования финансовых учреждений и рынков для устойчивого развития.

9. Первый диалог на высоком уровне проводился в формате, который стал принципиально новым для деятельности Генеральной Ассамблеи. С тех пор этот формат, предусматривающий объединение пленарных обсуждений, в ходе которых делегации излагают позиции своих стран, проводятся министерские заседания «за круглым столом» и заседания неформальных групп, в том числе с участием неправительственных субъектов, доказал свою ценность с точки зрения поощрения интерактивного диалога между всеми основными участниками процесса развития. Интерактивные заседания «за круглым столом» на самом высоком уровне стали отличительной особенностью Саммита тысячелетия Организации Объединенных Наций. Министерские заседания «за круглым столом» теперь на регулярной основе проходят в рамках этапа заседаний высокого уровня основных сессий Экономического и Социального Совета, а также заседаний Совета с участием представителей бреттон-вудских учреждений.

10. При рассмотрении вопроса о проведении диалога на высоком уровне в будущем Генеральная Ассамблея, возможно, пожелает принять во внимание упомянутые выше запланированные мероприятия, а также дальнейшее рассмотрение вопросов международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства в рамках глобализации и взаимозависимости в соответствии с обычной программой работы межправительственных органов, прежде всего Второго комитета Ассамблеи и Экономического и Социального Совета.

## II. Общий обзор

11. Второй диалог Генеральной Ассамблеи на высоком уровне по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества на основе партнерства состоялся после нападений террористов на Соединенные Штаты Америки, имевших место 11 сентября 2001 года. Эти нападения ясно показали, что терроризм является серьезной угрозой международной безопасности, миру и развитию. Они продемонстрировали необходимость принятия более активных усилий в

контексте расширения многостороннего сотрудничества в целях борьбы с международным терроризмом во всех его формах.

12. Диалог, первоначально запланированный на 17 и 18 сентября, был отложен и проведен в несколько сокращенном виде 20 и 21 сентября. Министерские заседания «за круглым столом» были объединены с заседаниями неофициальных дискуссионных форумов по каждой из двух подтем. Изменение сроков, а также перенос общих прений пятьдесят шестой сессии Ассамблеи на более позднюю дату повлияли на число участников, в том числе на количество неправительственных субъектов.

13. Было решено, что тема диалога «Реагирование на глобализацию: содействие интеграции развивающихся стран в мировую экономику в XXI веке» является особенно важной и своевременной в контексте нынешнего замедления темпов роста мировой экономики и выделяет насущную необходимость осуществления стратегии искоренения нищеты. Участники диалога получили более полное представление о процессе глобализации как многоаспектном и сложном явлении, при этом обсуждение носило информативный и продуктивный характер. Поднятые в ходе диалога вопросы могут представлять определенную ценность для предстоящих крупных конференций и встреч, включая совещание на уровне министров Всемирной торговой организации в Дохе, Катар; Международную конференцию по финансированию развития в Монтерее, Мексика; и Всемирную встречу на высшем уровне по устойчивому развитию в Йоханнесбурге, Южная Африка, а также содействовать выполнению решений Саммита тысячелетия Организации Объединенных Наций и обычной деятельности межправительственных органов, прежде всего Второго и Третьего комитетов Генеральной Ассамблеи, и Экономического и Социального Совета.

14. В целом этим двухдневным обсуждениям можно дать следующую краткую характеристику. Во-первых, необходимо признать, что глобализация является реальностью. И хотя благодаря ей может иметь место многократное увеличение темпов роста и масштабов процветания, она автоматически не ведет к развитию торговли и ускорению роста для всех стран и не гарантирует сохранение уже достигнутых результатов. Действительно, уже

существовавшие различия между странами и внутри них еще более усилились. Во-вторых, хотя международное сообщество многое сделало для поощрения интеграции развивающихся стран в мировую экономику, ему предстоит рассмотреть вопрос о законной обеспокоенности тех стран, которые пока что не смогли воспользоваться всеми благами глобализации, и в приоритетном порядке скорректировать ту несбалансированность международной экономической системы, которая ставит развивающиеся страны в уязвимое положение. В-третьих, помимо создания благоприятных условий уязвимые страны нуждаются в поддержке в виде укрепления потенциала в таких областях, как торговля, инвестиции, финансы и технология. Для беднейших стран решающее значение имеет поступление дополнительной официальной помощи в целях развития (ОПР) и расширение практики уменьшения бремени задолженности. В-четвертых, выгоды информационно-коммуникационных технологий необходимо задействовать в интересах долгосрочного, всестороннего развития развивающихся стран, с тем чтобы обеспечить их успешную интеграцию в глобальную экономику. В-пятых, глобализация представляет собой интерактивный процесс, который необходимо развивать в требуемом направлении, так как получение от нее выгод невозможно без принятия соответствующих политических решений. В-шестых, в связи с низкими показателями дохода на душу населения и особой уязвимостью наименее развитых стран, малых островных развивающихся государств, не имеющих выхода к морю и транзитных развивающихся стран и африканских стран такие страны должны стать основным объектом внимания международного сообщества. В-седьмых, так как воздействие глобализации испытывают на себе все страны, все они должны иметь возможность заниматься в большей степени ориентированным на участие управлением на национальном, региональном и международном уровнях.

15. Было в целом признано, что Организация Объединенных Наций располагает уникальными возможностями для создания нормативной основы в области политики в интересах рассмотрения проблем глобализации. Она больше всего подходит для объединения всех заинтересованных сторон в рамках партнерских отношений в интересах

развития, включая двусторонних, многосторонних, региональных и межрегиональных участников, а также представителей частного сектора и гражданского общества, и для получения взаимоусиливающего эффекта и установления отношений сотрудничества в поддержку целей развивающихся стран и стран с переходной экономикой в области развития. Экономическому и Социальному Совету надлежит взять на себя более заметную роль в вопросах обеспечения устойчивого развития и экономического сотрудничества.

### III. Резюме пленарных обсуждений

16. Двухдневный диалог на высоком уровне по общей теме «Реагирование на глобализацию: облегчение интеграции развивающихся стран в мировую экономику в XXI веке» открыли в своих выступлениях Председатель Генеральной Ассамблеи и первый заместитель Генерального секретаря, после чего последовали выступления 46 ораторов, включая заместителей министров и должностных лиц высокого уровня. На заключительном заседании докладчики двух основных заседаний «за круглым столом» на уровне министров/неофициальных дискуссионных форумов изложили основные моменты и рассмотренные вопросы, а Председатель Ассамблеи представил свое устное резюме диалога на высоком уровне.

17. В своем вступительном слове Председатель указал, что диалог на высоком уровне предоставил ценную возможность для открытого и конструктивного обмена мнениями по поводу того, как обеспечить, чтобы глобализация позитивно воздействовала на положение всех сторон. Он перечислил некоторые основные особенности глобализации, включая увеличение разрыва в уровнях развития между странами и внутри них, и необходимость рассмотрения международным сообществом законной обеспокоенности развивающихся стран, которые пока не смогли воспользоваться всеми благами глобализации. В отношении первой подтемы он отметил необходимость безотлагательного рассмотрения вопроса о финансировании развития применительно к целям и задачам, определенным в ходе глобальных конференций и встреч на высшем уровне, проведенных Организацией Объединенных

Наций в 90-х годах, а также проистекающих из Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/2 от 8 сентября 2000 года. Заявленная в Декларации цель сократить количество живущих в условиях нищеты лиц к 2015 году наполовину должна стать основной целью этого диалога, а также всей пятьдесят шестой сессии Ассамблеи. В рамках второй подтемы основное внимание уделялось первостепенной роли информационно-коммуникационных технологий в глобальной экономике, базирующейся на знаниях. Информационно-коммуникационные технологии могут стать мощным рычагом экономического и социального развития развивающихся стран, в связи с чем необходимо преодолеть «цифровую пропасть». Для деятельности Целевой группы Организации Объединенных Наций по информационно-коммуникационным технологиям и Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, которые будут созваны Международным союзом электросвязи (МСЭ) в 2003 и 2005 годах, характерно участие многих заинтересованных сторон. И хотя правительства несут основную ответственность за повышение благосостояния населения своих стран, сложные проблемы развития в эпоху глобализации требуют активного участия всех сторон в преодолении препятствий и поиске решений возникающих проблем.

18. Первый заместитель Генерального секретаря предложила собравшимся добиться более широкого понимания международным сообществом возможностей и проблем глобализации путем уделения особого внимания партнерству и взаимной выгоде и выдвинуть идеи в отношении более долгосрочных глобальных усилий в поддержку развития. Им следует также оценить прогресс, достигнутый в деле уменьшения масштабов нищеты, которая была указана в качестве одной из наиболее насущных проблем нового столетия в ходе таких мероприятий, как Ассамблея тысячелетия Организации Объединенных Наций, третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам и последние основные сессии Экономического и Социального Совета. Это требует возобновления глобального экономического роста в более устойчивых и справедливых формах, наряду с открытием рынков

и предоставлением технической помощи развивающимся странам, и преодоления препятствий на пути свободного товарообмена и инвестиционного процесса в рамках развивающихся стран. Для этого необходимо воспользоваться теми возможностями, которые предоставляет проведение встречи Всемирной торговой организации в Катаре, в том числе путем всестороннего выполнения обязательств, взятых в ходе Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров, и путем организации подлинного «раунда развития» новых торговых переговоров. В отношении тем диалогов на высоком уровне следует обсудить идеи в области финансирования развития, в том числе предложенные Группой Седильо (см. доклад Группы высокого уровня по финансированию развития (A/55/1000)). Участники этого диалога, а также Целевая группа Организации Объединенных Наций по информационно-коммуникационным технологиям должны предложить рекомендации в отношении практических мер политики в интересах преодоления глобальной «цифровой пропасти» и создания для всех равных возможностей в области цифровых технологий.

19. Участники изложили свое мнение по поводу перечисленных ниже основных вопросов. Кроме того, они выдвинули несколько предложений на предмет возможных мер по их решению.

20. Глобализация все чаще рассматривается в качестве реальности, существование которой необходимо признать. Частично это обусловлено последними частыми нововведениями в области информационно-коммуникационных технологий и связанным с ними формированием глобальной, основывающейся на знаниях экономики и возникающим новым возможностям для экономического роста и устойчивого развития. Кроме того, глобализация ведет к ликвидации границ, что обуславливает сокращение ограничений на передвижение товаров и инвестиций и резкое увеличение их объема. И хотя глобализация потенциально является позитивной силой, ее результатами в непропорционально большой степени пользуются развитые страны. На международном сообществе лежит ответственность за «гуманизацию» глобализации и за обеспечение равного распределения связанных с нею выгод. Сейчас, как никогда, необходим международный

диалог по вопросам финансирования развития, включая вопросы торговли, задолженности, движения частных капиталов и ОПР, а также по вопросам доступа развивающихся стран к информационно-коммуникационным технологиям, с тем чтобы преодолеть разрыв между развитыми и развивающимися странами. В этих областях следует в безотлагательном порядке принять меры для достижения показателей в области развития и искоренения нищеты, указанных в итоговых документах глобальных конференций и встреч на высшем уровне 90-х годов и в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, которая является признанной основой международного сотрудничества в области развития. Их необходимо достичь путем совершенствования сотрудничества Север-Юг, а также Юг-Юг.

21. Интеграция развивающихся стран в глобальную экономику требует совместных усилий со стороны всех участников, включая правительства, систему Организации Объединенных Наций, бреттон-вудские учреждения, Всемирную торговую организацию, частный сектор и гражданское общество. Необходимо навести мосты в политической, экономической, финансовой, торговой, технической и социальной сферах, при этом следует укрепить учреждения всех уровней, с тем чтобы содействовать справедливому ходу этого процесса интеграции. Предстоящая Международная конференция по финансированию развития, которая состоится в Монтерее, Мексика, в 2002 году, даст уникальную возможность добиться конкретных результатов и значительного улучшения перспектив развивающихся стран в области экономического роста и развития. Более высокая согласованность ОПР, мероприятий по снижению бремени задолженности и торговой политики обеспечит повышение их эффективности.

22. Разные группы развивающихся стран располагают различными возможностями с точки зрения успешной интеграции в мировую экономику, что требует дифференцированного подхода. Наряду с этим развивающиеся страны сталкиваются с аналогичными проблемами, в связи с чем наблюдается определенная схожесть рекомендуемых им мер в области политики. Некоторые участники сообщили об опыте своих

стран в области глобализации и о принятых ими мерах. Признавая специфичность условий отдельных стран, можно, тем не менее, извлечь из них уроки на предмет разработки новых стратегий в области развития, которые бы в большей степени отвечали задачам глобализации. Особое внимание было уделено необходимости разработки самими странами стратегий в области развития.

23. Беспрепятственный доступ на рынки развитых стран является первым важным шагом в деле поощрения успешной интеграции развивающихся стран в мировую экономику и сокращение масштабов нищеты. Однако развивающиеся стран неизменно сталкиваются с трудностями в деле получения значимого доступа на рынки в таких ведущих секторах, в которых они пользуются сравнительными преимуществами, как текстильная промышленность и сельское хозяйство. Члены нескольких делегаций утверждали, что, так как важную роль в развитии играет торговля, на предстоящем совещании на уровне министров Всемирной торговой организации в Катаре необходимо начать раунд развития, с тем чтобы сконцентрироваться на вопросах доступности рынков и создания потенциала в интересах расширения торговли. Они подчеркнули, что в ходе этого нового раунда переговоров следует рассмотреть такие вопросы, как максимальный размер тарифов и тарифная эскалация, а также злоупотребление антидемпинговыми мерами и субсидиями. С тем чтобы развивающиеся страны воспользовались тенденцией к расширению мировой торговли, развитым странам необходимо облегчить доступ на свои рынки, утвердить преференциальные тарифы, особенно в интересах наименее развитых стран, и развивать деятельность по укреплению потенциала и оказанию технической помощи в области торговли. Это должно включать содействие в интересах обеспечения широкого участия во Всемирной торговой организации и извлечения соответствующих выгод. Развитые страны могли бы внести свой вклад по обоим направлениям такой деятельности, используя Комплексную платформу для оказания технической помощи в области торговли для наименее развитых стран и свою двустороннюю ОПР. Поддержка со стороны международного сообщества в интересах укрепления региональных механизмов и сотрудничества позволила бы ускорить процесс

интеграции развивающихся стран в мировую экономику.

24. Выступавшие в целом признали неадекватность имеющихся ресурсов на цели развития и необходимость новых и новаторских стратегий по привлечению ресурсов к финансированию развития. Наряду с этим, ОПР остается важным источником финансирования развития, особенно для наименее развитых стран. В связи с этим необходимо в безотлагательном порядке принять шаги для обращения вспять тенденции к сокращению объема ОПР и достичь установленного целевого показателя в размере 0,7 процента валового национального продукта (ВНП) развитых стран. Поощрение эффективности и рациональности использования помощи, а также согласование и упрощение оперативных процедур регулирования международных финансовых потоков является важным моментом для достижения согласованных целей в области развития и способно привести к увеличению ОПР. Одна из делегаций предложила начать глобальную информационно-пропагандистскую кампанию по повышению уровня осведомленности общественности в развитых странах о необходимости увеличения ОПР. С учетом роли Организации Объединенных Наций в деле достижения целей в области развития одна делегация предложила дать оценку взносов на оперативную деятельность Организации Объединенных Наций. Другая делегация подчеркнула желательность создания целевого пула международных финансовых средств для развития инфраструктуры наименее развитых стран.

25. Важную роль в совершенствовании производственного потенциала и модернизации инфраструктуры играют потоки частного капитала. Для привлечения производственных инвестиций, как внутренних, так и иностранных, необходимо создать благоприятные условия. Это включает мирное урегулирование конфликтов и распространение демократических ценностей наряду с надежной и транспарентной системой внутреннего управления. Существует потребность в надлежащих механизмах для преодоления неустойчивости таких потоков в краткосрочном плане, включая непредвиденное «бегство капитала». Было предложено принять шаги к повышению транспарентности и подотчетности в

рамках международной финансовой системы, с тем чтобы создать более совершенные механизмы преодоления кризисов и обеспечить предсказуемые и стабильные условия в поддержку развития и стратегий экономического роста развивающихся стран. Кроме того, доверие к внутренней политике имеет особое значение для мобилизации финансовых средств в интересах развития, включая удержание частного капитала в стране для целей производственных инвестиций, а также в виде источника весьма необходимых налоговых поступлений в государственный сектор. Это потребует принятия мер для поощрения накоплений, совершенствования правовой защиты и введения положений о недискриминации, при этом следует также активно бороться с коррупцией. Надлежит принять международные правовые документы по борьбе с коррупцией и репатриацией поступлений незаконного происхождения. Кроме того, необходимо усовершенствовать системы корпоративного управления, прежде всего путем широкого распространения подробных международных стандартов учета и законодательства о конкуренции.

26. Еще предстоит разработать более согласованную, всеобъемлющую, справедливую и эффективную стратегию уменьшения бремени задолженности. И хотя расширенная Инициатива в интересах бедных стран с крупной задолженностью (БСКЗ) является положительным моментом, необходимо еще более решительное, широкомасштабное и незамедлительное сокращение бремени задолженности этих стран, с тем чтобы они могли достичь значительного прогресса в деле уменьшения масштабов нищеты и создания условий, позволяющих им стать конкурентоспособными в рамках новой глобальной экономики. Многие выступавшие подчеркнули тот момент, что помимо расширенной Инициативы в интересах БСКЗ следует разработать эффективную и согласованную политику в области задолженности, с тем чтобы в будущем обеспечить устойчивость положения в области задолженности. Кроме того, они заявили о том, что безотлагательного рассмотрения требует также задолженность развивающихся стран со средним уровнем дохода. В контексте документов о стратегии смягчения проблемы нищеты (ДССН) представитель одной делегации рекомендовал отразить в соответствующей политике признание

того факта, что странам-должникам необходимо достичь темпов прироста в размере 7–8 процентов в год. Кроме того, отдельные страны призвали списать задолженность африканских стран.

27. Для поощрения более справедливого распределения выгод глобализации необходимо обеспечить адекватную представленность и широкое и значимое участие развивающихся стран в принятии решений по вопросам международной экономики и в установлении норм. Отношения между богатыми и бедными странами по-прежнему являются ассиметричными, поэтому они не равны в своих возможностях. В результате этого процесс либерализации быстрыми темпами идет в таких секторах, как торговля и инвестиции, а в областях, представляющих особый интерес для развивающихся стран, например в том, что касается передачи технологий, прав интеллектуальной собственности и свободного передвижения рабочей силы, он является менее заметным.

28. Для нынешнего этапа глобализации характерно превращение знаний в источник сравнительных преимуществ. Информационно-коммуникационные технологии могут стать мощным инструментом экономического и социального развития благодаря созданию новых возможностей для торговли, коммерческой деятельности и занятости и сокращению производственных и оперативных издержек. Облегчение доступа к информационно-коммуникационным технологиям обеспечит эффективную и незамедлительную интеграцию развивающихся стран в мировую экономику.

29. Представители делегаций развивающихся стран подчеркнули важность передачи развивающимся странам технологий, включая информационно-коммуникационные технологии, для укрепления их потенциала и оказания им содействия в интеграции в глобальную экономику. Представители некоторых других делегаций особо указали на необходимость защиты прав интеллектуальной собственности в целях поощрения разработки и создания новых технологий.

30. Наряду с этим продолжающееся расширение «цифровой пропасти» способно подрывать потенциал развивающихся стран в области развития. Отсутствие инфраструктуры



информационно-коммуникационных технологий, включая адекватное энергоснабжение и современные телекоммуникационные системы, а также технических специалистов, необходимых для эксплуатации, обслуживания информационно-технических объектов и управления ими, ведет к увеличению разрыва в области цифровых технологий. Кроме того, колоссальным препятствием на пути незамедлительного освоения и использования информационно-коммуникационных технологий является высокий уровень неграмотности, особенно в наименее развитых странах и ряде других стран. В связи с этим необходимо сконцентрироваться на обеспечении всеобщего «подключения» путем предоставления доступного в финансовом и другом плане обслуживания для всех лиц на основе общинного подхода и создания пунктов общественного доступа, а также путем использования рыночного подхода и конкуренции. Важное значение в этой области имеют партнерские отношения частного и государственных секторов. Необходимо также поощрять размещение местных материалов, в частности путем введения шрифтов для местных языков. В свою очередь, для привлечения инвестиций в интересах развития инфраструктуры и увеличения объема местных материалов необходимо проводить решительную политику в области развития людских ресурсов и институционального потенциала. Информационно-коммуникационные технологии открывают широкие возможности для совершенствования систем управления, образования и здравоохранения, для охвата изолированных общин, например общин сельской бедноты, и для создания новых предпринимательских возможностей, например в интересах малых и средних предприятий. Необходимо также рассмотреть вопрос об использовании ОПР для создания инфраструктуры информационно-коммуникационных технологий, прежде всего в наименее развитых странах.

31. Следует развивать межправительственное сотрудничество по таким вопросам, как авторское право, безопасность компьютерных средств, нормы электронной торговли, вопросы права и налогообложения. Налицо острая необходимость в мерах политики, направленных на борьбу с растущим числом киберпреступлений и других связанных с этой областью противоправных действий.

32. Организация Объединенных Наций, прежде всего через свою Целевую группу по информационно-коммуникационным технологиям, и другие международные и многосторонние учреждения, включая бреттон-вудские учреждения, а также региональные банки, способна сыграть важную роль в поддержке интеграции развивающихся стран в глобальные информационные сети. Проведение всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества предоставит возможность всесторонне рассмотреть эти моменты. Некоторые делегации поддержали предложение о скорейшей разработке на межправительственном уровне положений, регулирующих сотрудничество системы Организации Объединенных Наций и частного сектора. Представители нескольких делегаций предложили Генеральной Ассамблее изучить пути и средства содействия успешной подготовке этой встречи на высшем уровне и организации ее подготовительного процесса. Одна из делегаций предложила провести специальное совещание по вопросу «Использование информационно-коммуникационных технологий в интересах развития» для рассмотрения проблемы «цифровой пропасти» и активизации деятельности Целевой группы по информационно-коммуникационным технологиям.

33. Организация Объединенных Наций может сыграть важную роль в повышении уровня осведомленности общественности о разнообразных формах применения информационной технологии в интересах развития и уменьшения масштабов нищеты в развивающихся странах. В рамках этой деятельности Организации следует добиваться повышения согласованности и единообразия своих мероприятий в области информационной технологии. Организации Объединенных Наций необходимо уделять особое внимание нуждам Африки и наименее развитых стран в деле создания необходимой инфраструктуры и потенциала в интересах обработки и использования информации, тем самым помогая им воспользоваться достижениями в области информационно-коммуникационных технологий. Функциональные комиссии Экономического и Социального Совета должны стать важными участниками в деле повышения уровня согласованности политики и поощрения интеграции развивающихся стран в

формирующуюся глобальную информационную систему на основе информационно-коммуникационных технологий.

#### **IV. Резюме заседаний «за круглым столом» на уровне министров/неофициальных дискуссионных форумов**

34. 20 сентября были проведены два совещания «за круглым столом» на уровне министров/неофициальных дискуссионных форумов. Первое совещание было посвящено теме «Содействие интеграции развивающихся стран в мировую экономику и мобилизация новых финансовых ресурсов из государственных и частных источников для поддержки усилий в целях развития». В ходе этого совещания основное внимание уделялось идеям и предложениям, выдвинутым в контексте финансирования процесса развития, в том числе в докладе Группы высокого уровня по финансированию развития (см. A/55/1000), и практическим шагам в интересах увеличения объема финансовых ресурсов. Это мероприятие открыла группа в составе заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам г-на Нитина Десаи, старшего научного сотрудника Института международной экономики, Вашингтон, О.К., г-на Джона Уильямсона и консультанта Межправительственной группы двадцати четырех г-на Ирфанула Хака. В качестве Председателя этой группы выступал Постоянный представитель Южной Африки при Организации Объединенных Наций г-н Думисани Кумало. Постоянный представитель Республики Молдова при Организации Объединенных Наций г-н Ион Ботнару выполнял функции Докладчика.

35. Второе мероприятие было посвящено теме «Активизация интеграции развивающихся стран в формирующуюся глобальную информационную сеть: облегчение доступа развивающихся стран к информационно-коммуникационным технологиям». Его участники прежде всего рассмотрели меры, которые необходимо принять для обеспечения использования информационно-коммуникационных технологий в качестве средства развития. Это мероприятие открыла группа в составе Исполнительного секретаря Комиссии по политике

в области информационно-коммуникационных технологий Мозамбика г-на Саломау Манисы, профессора Суссекского университета, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Свасты Миттера и бывшего генерального секретаря МСЭ г-на Пекки Тарьянне. Председателем этой Группы был Постоянный представитель Греции при Организации Объединенных Наций г-н Элиас Гунарис. Постоянный представитель Парагвая при Организации Объединенных Наций г-н Эладио Лоисага выполнял функции Докладчика.

36. Некоторые представители, выступавшие в ходе обоих совещаний «за круглым столом»/неофициальных дискуссионных форумов увязали обсуждавшиеся темы с трагическими событиями 11 сентября. Они отметили высокую степень взаимозависимости в рамках международного сообщества, показав, что «нищета одних весьма скоро становится проблемой других» и что она может привести к фанатизму и терроризму. Выступавшие решительно подчеркнули необходимость не допустить, чтобы эти события подорвали процесс финансирования развития. События 11 сентября со всей трагичностью продемонстрировали те возможности и риски, которые характерны для единого, взаимосвязанного мира, и показали необходимость того, чтобы технологии использовались не против человечности, а в интересах всех людей.

37. Оба совещания «за круглым столом» на уровне министров/неофициальных дискуссионных форумов позволили провести плодотворный и продуктивный обмен мнениями и идеями. Ниже приводятся их основные моменты.

##### **А. Совещание «за круглым столом» на уровне министров/неофициальный дискуссионный форум (а)**

38. Процесс финансирования развития дает возможность ответить на вопрос о том, как финансировать мероприятия в области общественной политики, призыв к проведению которых содержится во всеобъемлющей повестке дня для развития, разработанной Организацией Объединенных Наций в 90-х годах в ходе глобальных конференций. Наряду с этим, данный процесс позволяет объединить более общее

обсуждение проблематики развития с обсуждением вопроса о реформировании международной финансовой системы. Финансовый кризис в Азии стал мощным стимулом такой реформы, т.к. вновь возникла обеспокоенность в связи с социальными и экологическими последствиями финансовых кризисов. Кроме того, этот процесс дал возможность обсудить вопрос о достижении целей в области международного развития, утвержденных в ходе Саммита тысячелетия Организации Объединенных Наций, прежде всего в том, что касается развивающихся стран. Это потребует увеличения помощи со стороны стран-доноров. Для сохранения доверия к международному сообществу важно, чтобы процесс финансирования развития вышел за рамки уже существующих договоренностей. Выступавшие отметили беспрецедентный уровень сотрудничества подразделений системы Организации Объединенных Наций, в частности Всемирного банка, Международного валютного фонда, а также Всемирной торговой организации, в деле подготовки этой конференции. Уникальность этого процесса заключается также в привлечении всех заинтересованных сторон, включая частный сектор.

39. Один из участников форума выдвинул ряд соображений, касающихся необходимости передачи официальных ресурсов. Глобализация ведет к увеличению разрыва в уровне дохода между богатыми и бедными странами, при этом для одной из этих групп стран она менее выгодна. К числу других причин относятся избирательный характер частных капиталовложений и необходимость финансирования мероприятий, направленных на достижение целевых показателей в области международного развития и производство глобальных общественных благ. В рамках процесса финансирования развития необходимо получить более точное представление о масштабах, виде и количественных показателях существующих потоков и их использования для производственных целей.

40. Так как глобальные финансовые кризисы по-прежнему угрожают деятельности по поощрению развития, в краткосрочном плане необходимы скоординированные действия для уменьшения опасности таких кризисов и принятия ответных мер. В последние годы был достигнут значительный прогресс в деле совершенствования

финансовой инфраструктуры, особенно на национальном уровне. Однако еще предстоит много сделать в плане более общих институциональных реформ. Выступавшие признали необходимость, а также непростой характер поиска путей привлечения частного сектора к преодолению финансовых кризисов.

41. Следует также рассматривать такие долгосрочные аспекты, как макроэкономическая взаимозависимость и возможность распространения кризисов на другие страны. В результате быстрых изменений в глобальной экономике стала ощущаться нехватка демократических начал в структурах экономического управления, что требует новых норм и институтов. В частности, следует расширить участие развивающихся стран в международном процессе принятия решений. И хотя в этой области был достигнут определенный прогресс, что нашло отражение, например, в проведении ежегодных встреч Экономического и Социального Совета с бреттон-вудскими учреждениями и консультаций Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) со странами, находящимися на этапе экономического становления, необходимы дополнительные действия. Некоторые выступавшие напомнили о том, что Группа Седильо предложила создать всеобщее экономическое учреждение для решения проблем экономической поляризации и отсутствия экономической безопасности.

42. Процесс финансирования развития показал необходимость принятия новых обязательств в отношении расширения международного сотрудничества в целях создания дополнительных возможностей для финансирования развития и заложил основу для принятия таких обязательств. Выступавшие обсудили предложения, касающиеся введения международного налога, например налога на валютные операции («налога Тобина») или «налога на выбросы углерода» — на сжигание ископаемых видов топлива, рекомендованных Группой Седильо. Они поставили вопрос о том, противоречит ли налог на выбросы углерода цели сокращения потребления ископаемых энергоносителей, способствует ли ее достижению или же он несовместим с ней, а также, в более общем смысле, соответствует ли он Киотскому протоколу<sup>2</sup> к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата<sup>3</sup>.

Кроме того, была упомянута возможность создания международной налоговой организации с целью гармонизации налогов и развития сотрудничества в этой области.

43. Выступавшие также отметили то значение, которое торговля имеет для финансирования развития. Условия торговли непосредственно определяют уровень ресурсов, получаемых за счет экспортных поступлений, особенно в развивающихся странах, которые зависят от продажи сырьевых товаров. Кроме того, поступления от торговли являются важным фактором при осуществлении внутренних мероприятий в области развития. Помимо этого, торговля содействует продуктивному использованию экономических ресурсов. Аспект торговли вполне обоснованно включается в процесс финансирования развития и, как представляется, имеет особое значение для продвижения вперед в контексте предстоящей конференции министров Всемирной торговой организации в Дохе, Катар.

44. ОПР остается в числе важных вопросов для обсуждения в рамках процесса финансирования развития, в том числе на предмет оценки количественных и качественных показателей помощи, определения секторов для инвестирования полученной помощи, а также для более эффективного использования помощи принимающими странами. В отношении ОПР обсуждалось предложение о создании «общего пула ресурсов», поддержанное Группой Седильо, цель которого — сократить непомерный объем операционных издержек, связанных с получением помощи. Согласно этому предложению, потенциальные получатели помощи разрабатывают свои собственные стратегии в области развития, прежде всего в рамках консультаций с представителями населения, и представляют свои планы донорам на предмет финансирования. Таким образом, национальная «принадлежность» стратегий в области развития будет иметь большее значение, нежели выдвигаемые донорами условия. Такой подход уже нашел отражение в Новой инициативе для Африки. Снижение высоких операционных издержек значительно увеличит размеры имеющейся помощи, в связи с чем оно рассматривается в качестве практического шага, который можно было бы сделать в рамках процесса финансирования развития. Кроме того, в качестве

способов снижения операционных издержек и увеличения отдачи от помощи указывались партнерские отношения государственного и частного секторов, например в форме направления помощи через неправительственные организации.

45. Обсуждалась эффективность существующих механизмов уменьшения бремени задолженности. Необходимо выйти за рамки Инициативы в интересах БСКЗ и создать более транспарентную и справедливую систему. Один из выступавших подчеркнул необходимость обеспечить уважение прав должников, например посредством организации независимого арбитражного процесса для определения условий расчетов. Важной целью является достижение разумного уровня задолженности, т.к. мероприятия по снижению бремени задолженности преследуют цель обеспечить передачу реальных ресурсов странам-должникам для уменьшения масштабов задолженности.

46. Обсуждалась роль государства и вопросы управления. Несмотря на повышение роли многих участников и заинтересованных сторон в области развития и обсуждение места государства в этой сфере, государственный сектор по-прежнему отвечает за некоторые виды деятельности, например за предоставление общественных благ, социальных услуг и предупреждение кризисов и преодоление их последствий. Таким образом, было предложено осуществлять комплекс мер с участием как государственного, так и частного секторов.

47. Прозвучало несколько предложений о мобилизации внутренних ресурсов для целей развития в развивающихся странах. Так, Группа Седильо указала на важное значение для увеличения объема сбережений наличия обеспеченных средствами пенсионных планов с фиксированными взносами, которые могут создаваться как государственным, так и частным секторами.

48. В рамках финансирования процесса развития необходимо также принимать во внимание различные аспекты положения нуждающихся стран. Так, конфликты и бедствия привели к «декапитализации» в тех странах, в которых человеческий и финансовый капитал был уничтожен. Восстановление ресурсной базы кредитных учреждений является важным шагом на

пути обеспечения наличия средств в  
постконфликтных и других странах.

## **В. Совещание «за круглым столом» на уровне министров/неофициальный дискуссионный форум (b)**

49. В нынешних условиях глобализация определяется информационно-коммуникационными технологиями, которые ускоряют перемещение информации через национальные границы. В связи с развитием техники и совершенствованием доступа благодаря снижению издержек и облегчению пользования техническими средствами возникли новые возможности для поощрения развития путем облегчения выхода на рынки и повышения доступности знаний в таких областях, как здравоохранение и развитие людских ресурсов. Политику в области информационно-коммуникационных технологий необходимо рассматривать в более общем контексте развития на основе всеобъемлющего и единого подхода, так как информационно-коммуникационные технологии не следует воспринимать в качестве средства решения всех проблем и задач в области развития.

50. По-прежнему колоссальные трудности и ограничения существуют в деле преодоления «цифровой пропасти», особенно в том, что касается развивающихся стран. Отсутствие инфраструктуры, неадекватность законодательства, высокая стоимость доступа и нехватка людских ресурсов остаются серьезными препятствиями на пути повышения степени доступности и увеличения числа подключений в развивающихся странах, особенно в сельских районах. В этой связи проблемы инфраструктуры можно решить путем использования соответствующих технологий, снижения издержек, коллективного использования объектов и создания благоприятных условий для связанных с информационно-коммуникационными технологиями инвестиций. Возможен поиск творческих решений для ускоренного продвижения по пути развития за счет освоения технологий (например, беспроводных средств, мобильных электрогенераторов, генераторов на солнечных батареях), которые компенсируют нехватку «традиционной» инфраструктуры, особенно в удаленных районах. Для обеспечения всеобщего доступа можно было бы создать такие общественные заведения, как киберкафе и центры дистанционного подключения. С помощью принципиально новых инициатив в области

финансирования можно добиться снижения стоимости сетевых услуг.

51. Что касается людских ресурсов, то необходимо продолжить рассмотрение вопроса об «утечке мозгов», которую можно также воспринимать в качестве механизма передачи технологии. Несколько выступавших подчеркнули различие в положении развивающихся стран в том, что касается информационно-коммуникационных технологий, и выразили свою уверенность в том, что во многих развивающихся странах прежде чем говорить о значимости информационно-коммуникационных технологий необходимо в приоритетном порядке удовлетворить потребности в таких областях, как образование и здравоохранение. Для содействия эффективной передаче знаний следует развивать сферу образования и обучать соответствующим навыкам. Необходим более всеобъемлющий подход, который бы включал информационно-коммуникационные технологии в новую парадигму развития. Некоторые выступавшие подчеркнули необходимость рассматривать недорогой доступ к информации и знаниям в качестве основополагающего права человека.

52. В контексте информационно-коммуникационных технологий и развития следует рассматривать гендерные аспекты, так как информационно-коммуникационные технологии по своему воздействию не являются нейтральными с точки зрения положения мужчин и женщин. Важно обеспечить равный доступ женщин, связанных с информационно-коммуникационными технологиями, к инфраструктуре, образованию и обучению, а также изучить новые формы организации труда, возникшие благодаря развитию информационно-коммуникационных технологий, например работу из удаленных помещений, с тем чтобы создать новые возможности для участия, прежде всего женщин, в экономике.

53. Разработка местных материалов по-прежнему создает значительные трудности с точки зрения не только языка, но и социального, исторического и культурного контекста. Важно уважать принцип социального и технического плюрализма и избегать «единообразного» подхода при определении тех средств, с помощью которых развивающиеся страны смогут эффективно включиться в «цифровую» экономику в условиях глобализации.

54. Те развивающиеся страны, которые еще не сделали этого, могли бы изучить возможность повторения успеха стран с низким уровнем дохода в деле выполнения функций по обработке информации, которые транснациональные корпорации передают внешним подрядчикам. В этой связи многие отметили потенциальную полезность сотрудничества Юг-Юг, поддерживаемого донорами в областях финансов и технологии.

55. Важную роль в создании благоприятных условий для развития основывающейся на знаниях экономики играет государство, особенно в том, что касается формирования надлежащих законодательных предпосылок, а также обеспечения доступности информационно-коммуникационных технологий для субъектов, не способных адекватным образом сообщать о своих потребностях и предпочтениях с использованием рыночных средств.

56. Информационно-коммуникационные технологии способны сократить масштабы неравенства на национальном и международном уровнях посредством развития сотрудничества и отношений подлинного партнерства с участием всех заинтересованных сторон — сотрудников директивных органов, неправительственных организаций и частного сектора. Пример Мозамбика, о котором говорил один из выступавших, свидетельствует о важности сотрудничества заинтересованных участников на национальном уровне в деле разработки и осуществления национальных стратегий в области информационно-коммуникационных технологий в интересах развития.

57. Привлечение неправительственных организаций способно обеспечить получение развивающимися странами именно тех технологий, которые необходимы им для удовлетворения потребностей целевых групп бенефициариев. Следует наладить сотрудничество с научными кругами и специалистами в областях социальных наук, науки и техники, с тем чтобы привести научные исследования и разработки в области информационно-коммуникационных технологий в соответствие с потребностями и ресурсной базой развивающихся стран.

58. И хотя МСЭ рассматривает вопрос о «цифровой пропасти» с середины 80-х годов, Организация Объединенных Наций в целом начала осуществлять мероприятия в этой области в 90-х годах. Если взять всю группу развивающихся стран, то в области информационно-коммуникационных технологий она добилась значительных достижений, однако наименее развитые страны и страны Африки отстают в этом процессе. Необходимо поддерживать и поощрять в будущем осуществление таких региональных и международных усилий, как Инициатива по созданию информационного общества в Африке и Новая инициатива для Африки, с тем чтобы не допустить дальнейшего увеличения «цифровой пропасти». Система Организации Объединенных Наций, включая бреттон-вудские учреждения, должна сыграть ведущую роль в повышении уровня согласованности и сотрудничества в международном масштабе и продолжать оказывать помощь развивающимся странам с учетом потребностей и потенциала каждой страны.

59. Многие выступавшие выразили надежду на то, что деятельность созданной Генеральным секретарем Целевой группы по информационно-коммуникационным технологиям заметно улучшит положение людей на местах благодаря сокращению «цифровой пропасти» путем содействия установлению партнерских отношений между правительствами, неправительственными организациями, частным сектором и международным сообществом. В этой связи было предложено учредить целевой фонд для информационно-коммуникационных технологий в поддержку таких видов деятельности.

#### *Примечания*

- <sup>1</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.
- <sup>2</sup> FCCC/CP/1997/7/Add.1, решение 1/CP.3, приложение.
- <sup>3</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.